

## 科学研究費助成事業（科学研究費補助金）研究成果報告書

平成 25 年 6 月 7 日現在

機関番号：14501

研究種目：基盤研究（C）

研究期間：2010～2012

課題番号：22520532

研究課題名（和文） 人文科学系アカデミックライティング指導のための基礎的研究

研究課題名（英文） Foundational Studies for Supervising Academic Writings in Humanities

研究代表者

西光 義弘（NISHIMITSU YOSHIHIRO）

神戸大学・大学院人文学研究科・名誉教授

研究者番号：10031361

研究成果の概要（和文）：3年間の科学研究費補助金基盤研究（C）の間に外部の研究者を招いて講演会を開き（名古屋大学大学院発達科学研究科渡邊雅子教授、東京大学留学生センター二通信子教授、早稲田大学留学センター佐渡島沙織准教授、一橋大学国際教育センター庵功雄准教授、同石黒圭准教授）、アカデミックライティングの様々な側面についての知見を得ると同時に、研究分担者はイギリス・カナダの大学でのアカデミックライティングの実情を調査に赴き、日本でライティング・センターの先駆的な試みを行っている早稲田大学での様子を調査し、またアカデミックライティング関係の研究会への出席などを通じて、研究を重ね、定期的に研究会を開き、各研究分担者の研究を進め、討議を重ねてきた。3年間の研究期間を終えるに当たり、その成果を報告書として刊行した。

研究成果の概要（英文）：During the three-year period of our research funded by the Scientific Research Fund Foundational Studies (C), we invited several prominent researchers in the study of academic writing and related fields, including Professor Masako Watanabe of Nagoya University, Professor Nobuko Nitsuu of Tokyo University, Professor Saori Sadoshima of Waseda University, Professors Isao Iori and Kei Ishiguro of Hitotsubashi University. With their kind help in consultation and advice, we made further progress in our research than otherwise. Some of research team members visited writing centers in Japan and abroad, which provided out firm footing in our research efforts. We accumulated our research results through our monthly meetings and published a collections of papers resulting from out research.

交付決定額

（金額単位：円）

	直接経費	間接経費	合計
2010年度	1,300,000	390,000	1,690,000
2011年度	600,000	180,000	780,000
2012年度	900,000	270,000	1,170,000
総計	2,800,000	840,000	3,640,000

研究分野：言語学

科研費の分科・細目：日本語教育

キーワード：学術論文・対照修辞論・文化心理学・アカデミックスキル

## 1. 研究開始当初の背景

人文科学系の外国人留学生による学

術論文の執筆に関する指導は個別の教員に任されており、効果的な指導法を共有することができていない。

## 2. 研究の目的

人文科学系の教員やチューターが外国人留学生の学術論文の執筆の指導に資するような、また外国人留学生自身が自ら用いることができるような指針をハンドブックの形で提供することを目標とする。

## 3. 研究の方法

人文科学の各分野における代表的な論文を分析することにより、各分野の学術論文の書き方の特質を解明し、また接続表現、文末表現などの観点から詳細に分析する。

## 4. 研究成果

研究の成果を総 170 頁の報告書としてまとめ、関係先に配布した。

その内容は

西光義弘：人文系論文指導の方法を探る 鈴木

木義和：人文科学系学術論文における文接続の接続表現について

實平雅夫：日本語日本文化教育におけるライティングセンターに関する一考察

實平雅夫：人文科学系学術論文における引用一序論における間接引用表現を例一

高梨信乃：大学・大学院留学生の文章表現における文法の問題一動詞のテイル形を例に一

住田哲郎，進藤健裕，菱川涼子，薮元勝治：人文科学系学術論文にお

る論述構造の分析

## 5. 主な発表論文等

(研究代表者、研究分担者及び連携研究者には下線)

[雑誌論文] (計 6 件)

① 高梨信乃、大学・大学院留学生の文章表現における文法の問題一動詞のテイル形を例に一神戸大学留学生センター紀要、査読無、19号、2013、23-41

② 西光義弘、こだわりからの解放 Jes Allwood(1976)Linguistic Communication as Action and Cooperation, Gothenburg Monographs in Linguistics 2. University of Goteborg, Dept of Linguistics, pp. 1-257 英文学研究支部統合号 査読有、4巻、2012、367-372

③ 實平雅夫、日本語日本文化教育におけるライティングセンターに関する一考察 神戸大学留学生センター紀要、査読無、18号、2012、37-50

④ 高梨信乃・水野マリ子・リチャードハリソン、日本語学習支援活動による学生の意識変容について一神戸大学夏期日本語日本文化研修プログラムを中心に一神戸大学留学生センター紀要、査読無、18号、2012、1-25

⑤ 鈴木義和・孫哲

日本語と韓国語の条件文の対照研究 国文論叢 第43号 83-104 2010

⑤ Richard Harrison, Media and Mediation - Teachers, Learners

and Learning Environments, W. M. Chan et al. (Eds.), Media in Foreign Language Teaching and Learning, 査読有、National University of Singapore, 2010, 87-105

[学会発表] (計7件)

① 西光義弘

日本人英語学習者の間違いを訂正する効果的方法 日本英文学会北海道支部第57回大会特別講演(招待講演) 2012年09月29日 北海学園大学

② 西光義弘

言語研究の回顧と現在の状況および将来の方向 人工知能学会第65回言語・音声理解と対話処理研究会招待講演(招待講演) 2012年07月30日 京都大学

③ 西光義弘

辞書に含むべき内容について ―基本動詞「つくる」を材料として「国際ワークショップ 日本語一マラーティ語基本動詞ハンドブックの作成に向けて: 現状および未来の展望」 2012年03月10日 インド・プネー市 MCCIA Trade Tower

④ 西光義弘

日本人英語学習者の誤答を治す方法 ―一日英語対照研究の知見― 英語教育講演会 (橋渡しことばの会第1回講演会) (招待講演) 2012年02月18日 大阪教育大学天王寺キャンパス

⑤ 西光義弘

英語話者のための日本語文法―自動詞・他動詞および受身を中心として

MACC神戸(招待講演) 2011年07月09日 ひょうご女性交流会館

⑥ 住田哲郎

受動態・逆行態の認知モデルとその言語教育への応用 7th International Conference on Practical Linguistics of Japanese 2011年3月6日 サンフランシスコ州立大学

⑦ 西光義弘

自動詞・他動詞の対照研究の新地平―理論的研究と実証的研究の融合を目指して日本語文法学会 2010年11月7日 就実大学

[図書] (計3件)

① 高梨信乃, くろしお出版, 評価のモダリティ―現代日本語における記述的研究―, 2010, 249

② 高梨信乃・庵功雄・中西久実子・前田直子, スリーエーネットワークみんなの日本語中級Ⅱ(日本語教科書), 2012, 249

③ 藤田耕司・松本マズミ・児玉一宏・谷口一美 編, 開拓社, 最新言語理論を英語教育に活用する, 2012, 496

[その他]

ホームページ等

6. 研究組織

(1) 研究代表者

西光義弘 (NISHIMITSU YOSHIHIRO)  
神戸大学・大学院人文学研究科・名誉教授

研究者番号: 10031361

(2) 研究分担者

鈴木義和 (SUZUKI YOSHIKAZU)  
神戸大学・大学院人文学研究科・教授  
研究者番号：00196891

實平雅夫 (SANEHIRA MASAO)  
神戸大学・留学生センター・教授  
研究者番号：30253701

高梨信乃 (TAKANASHI SHINO)  
神戸大学・留学生センター・准教授  
研究者番号：80263185

Richard Harrison  
神戸大学・留学生センター・教授  
研究者番号：70314052

住田哲郎 (SUMIDA TETSURO)  
中華民国東呉大学・助理教授 (2012  
年7月31日まで神戸大学・人文学研  
究科・研究員として研究分担者)  
研究者番号：70533587

(3) 連携研究者  
( )

研究者番号：